

طريقة Dramatisasi وفعالية استخدامها لترقية قدرة الطلاب

على المفردات بـ MTs Swasta MIM Langsa

إعداد :

نورلأنورا

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

رقم القيد: ١٠٢٢٠١٤٠٣٣



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بلنجا

كلية التربية وعلم التدريس

١٤٤٠هـ / ٢٠١٨ م

مستخلص البحث

نورالأنورا، ٢٠١٨م. طريقة Dramatisasi وفعالية استخدامها لترقية قدرة الطلاب على المفردات (بحث تجريبي بـ MTs Swasta MIM Langsa)، المشرف الأول : برهان الدين سيهوتانج الماجستير، و مشرفة الثانية : موتيا رحمة الماجستير

الكلمات الأساسية : طريقة Dramatisasi

المفردات هي إحدى العناصر اللغة التي يجب أن يتقن عليها متعلمي اللغة الأجنبية لتكون حصل مهارات التواصل مع اللغة. وعادة ماتكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال المهارات الاستقبالية وهي الإستماع والكلام ثم القراءة والكتابة. وفي الملاحظة الباحثة MTs Swasta MIM Langsa، رأيت أن المدرس يستخدم الطريقة اللغوية التقليدية هي الطريقة تحفيظ في عملية التعليم اللغة العربية و يعلمها. وهذه الطريقة لم يشجع الطلبة على التعلم اللغة العربية خاص في التعليم المفردات، ولديهم المشاكل مثل الملل والسأم وغيرها. لذلك معاولة لمعالجة هذه المشاكل هي طريقة Dramatisasi وفعالية استخدامها لترقية قدرة الطلاب على المفردات.

بناء على تلك المشاكل، فمشكلة هذا البحث هي هل استخدام الطريقة dramatisasi وفعالية لترقية قدرة الطلاب على المفردات ؟، و كيف استخدام الطريقة dramatisasi لترقية قدرة الطلاب على المفردات ؟.

ومنهج هذا البحث هو المنهج تجريبي. ن المجتمع في هذا البحث هو الطلاب في الصف الثامن بـ MTs Swasta MIM Langsa. أن الأدوات لجمع البيانات في هذا البحث هي الملاحظة، المقابلة، ولإختبار.

إن نتائج بحث قدرة الطلاب في التعلم المفردات هي جيد جدا و استخدام الطريقة dramatisasi لترقية قدرة الطلاب على المفردات فعالية.

ABSTRAK

Nurul Anura, 2018. Metode dramatisasi dan efektifitas penggunaannya untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam mufradat (penelitian eksperimen di MTs MIM Langsa). Pembimbing 1 : Burhanuddin Sihotang, MA dan pembimbing 2 : Meutia Rahmah, MA

Kata kunci : *Metode dramatisasi*

Mufradat adalah salah satu unsur bahasa yang paling penting yang harus dikuasai oleh setiap pelajar bahasa asing untuk meningkatkan kemahiran dalam berkomunikasi. Dan biasanya penyerapan mufradat dalam bahasa asing itu tidak lepas dari beberapa kemahiran yaitu mendengar, berbicara, kemudian membaca dan menulis. Dari hasil observasi yang dilakukan peneliti di MTs MIM Langsa, saya melihat bahwa banyak dari guru masih menggunakan metode pembelajaran yang lama yaitu metode menghafal dalam kegiatan belajar bahasa arab, dan metode ini belum mendorong siswa dalam pembelajaran bahasa arab khususnya mufradat, dan mereka mengalami masalah seperti bosan, mengantuk, dan lain-lain. Dan untuk mengatasi masalah tersebut dengan menggunakan metode dramatisasi untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam mufradat.

Berdasarkan permasalahan diatas rumusan penelitian ini adalah apakah penggunaan metode dramatisasi efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam mufradat. Bagaimana penggunaan metode dramatisasi untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam mufradat.

Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian eksperimen. Populasi dan sampel dalam penelitian ini adalah siswa kelas delapan di MTs MIM Langsa. Instrument yang digunakan dalam pengumpulan data adalah observasi, wawancara, dan test.

Hasil penelitian kemampuan siswa dalam pembelajaran mufradat adalah baik sekali, dan penggunaan metode dramatisasi untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam mufradat efektif.

محتويات البحث

١	إستهلال
ب	إهداء
ج	شكر وتقدير
هـ	تقدير المشرفين
و	إقرار الطالب
ز	مستخلص البحث بالعربية
ح	مستخلص البحث بالإندونيسية (Abstrak)
ط	محتويات البحث
	فرضا البحث

الفصل الأول

الإطار العام

١	أ- مقدمة
٢	ب- أسئلة البحث
٣	ج- أهداف البحث
٣	د- فرضا البحث
٣	هـ- أهمية البحث

٤	.....	و- حدود البحث
٤	.....	ز- تحديد المصطلحات

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول :

٧	.....	أ- تعليم المفردات
٨	.....	١- أهداف تعليم المفردات
٨	.....	٢- أهداف تعليم المفردات بـ MTs Swasta MIM Langsa
٨	.....	٣- أهمية تعليم المفردات
٩	.....	٤- أنواع تعليم المفردات
١١	.....	٥- أسس اختيار المفردات

المبحث الثاني :

١٢	.....	أ- الطريقة Dramatisasi
١٣	.....	١- أهداف الطريقة Dramatisasi
١٤	.....	٢- خطوات الطريقة Dramatisasi
١٤	.....	٣- مزايا و عيوب

الفصل الثالث

منهج البحث

- أ- منهج البحث ١٦
- ب- مجتمع البحث وعينت واسلوب إختيارها ١٦
- ج- متغيرات البحث ١٧
- د- أدوات البحث ١٧
- هـ- مصادر البيانات ١٩
- و- أسلوب جمع البيانات ١٩
- ز- أسلوب تحليل البيانات المستخدم ٢٠
- ح- مرحلة تنفيذ الدراسة ٢٠
- ط- تحليل البيانات ٢١

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقستها

المبحث الأول: لمحة عن ميدا البحث

- أ- تاريخ المدرسة ٢٣
- ب- أحول المدرس ٢٣
- ج- أحول الطلاب ٢٤

المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

- أ- عرض البيانات ٢٥
- ب- تحليل البيانات وتفسيرها ٣١

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- أ- نتائج ٣٥
- ب- توصيات البحث ٣٥
- ج- الاقتراحات البحث ٣٦

قائمة

أ- المصادر

ب- والمراجع

- ١- المراجع العربية ٣٧
- ٢- المراجع الإندونيسية ٣٨

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

تعليم اللغة العربية هي محاولة المعلم في تفاعل تعلم اللغة العربية حتى الطلاب يمكن يتعلم شيئاً بفعالية وكفاءة.^١ تعليم اللغة في الحقيقة هو تعلم مهارات اللغوية الأربعة وهي مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة و مهارة الكتابة.^٢ إلى جانب المهارات اللغوية الأربعة هناك أيضاً ثلاثة عناصر للغة أن يجب يتقن لمتعلم اللغة العربية، أي: أصوت، والمفردات، وتركيب. حتى الطلاب فهم اللغة إما من السمع، الكتابة أو الشفهي. وتحقيق الأهداف التعليمية المحددة.^٣

الهدف المرسوم من تعليم اللغة هو جعل الدارس يقدر على الفهم والكلام والقراءة و الكتابة باللغة الهدف بسرعة طبيعية غير متكلفة.^٤

المفردات هي إحدى العناصر اللغة التي يجب أن يتقن عليها متعلمي اللغة الأجنبية لتكون حصل مهارات التواصل مع اللغة. المفردات لا يدرس كموضوع تفق وحدها بل يرتبط بامطلعة، وإنشاء، الإستماع، ومحادثة.^٥ إتقان المفردات الكافية سوف تكون مساعدة قادرة شخص في التواصل والكتابة. أما طريقة التي وصل للمعلمين في تدريس المفردات إلى متوسطة هو بطريقة تمثيل، لعب الدور، ذكر المتضادات، ذكر المتردفات، تداعي المعاني وغيرها.^٦ رأت الباحثة أن تعليم اللغة

¹ Moh. Edi Komara, *Penerapan Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, Journal Of Arabic And Litenature, Vol 1, No. 2, 2017, Hal 41

² محمد طيب، وليد سيد، إمام أسراري، *اللغة والثقافة العربية*، ص. ١١

³ Nanin Sumiarmi, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Holistik, Vol 15, No. 01, 2014

⁴ محمد ناصر، محمد خير الدين، موتيا رحمة، *طرق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*، ص. ١١

⁵ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2012), Hal.126

⁶ Syaiful Mustofa, *Srategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: Uin Maliki Press, 2011), Hal . 59

العربية تخصص المفردات بـ MTs Swasta MIM Langsa المعلم عادة يستخدم النصوص القراءة أو أخبر الطلاب للنصوص القراءة و يكتبها في كرسيتهم و يحفظها. وهذا الطريقة يجعل الطلاب بالسائم في حفظ المفردات و في تعليم اللغة العربية.

نظرا لأهمية المفردات في تعليم اللغة العربية، فيجب أن يكون المعلم طريقة، واستراتيجية، ووسئل تعليم جيد لعملية التعليم حتى عملية التعليم ممتعة وفعالية. لأن اختيار الطريقة الصحيحة هي مفتاح النجاح في تعليم اللغة العربية، المثال عند تدريس اللغة العربية في سياق المفردات ، فحاجة الطريقة مناسبة لتعليم المفردات. وفيهذا تريد الباحثة تقديم طريقة Dramatisasi. لأن هذه طريقة احدها المستخدمة في تعليم المفردات على المتوسطة.

في الملاحظة الباحثة تنشأ مشكلة بـ MTs Swasta MIM Langsa أقل قدرة الطلاب في اللغة العربية. أحد الأسباب أن الدروس العربية دائما تعتبر صعوبة ومملة. حتى الطلاب لا اهتماما للدروس وهذا يؤثر لمفردات الطلاب حتى معرفة الطلاب بـ MTs Swasta MIM Langsa لمفردات يكون قليل جدا. ولذلك اختارت الباحثة العنوان لهذا البحث " طريقة Dramatisasi وفعالية استخدامها لترقية قدرة الطلاب على المفردات بـ Mts Swasta MIM Langsa"

ب- سؤال البحث

قبل أن تبحث هذا البحث أرادت الباحثة أن تبحث عن أسئلة البحث، أسئلة في هذا البحث فيما يلي :

- ١- كيف استخدام الطريقة dramatisasi لترقية قدرة الطلاب على المفردات ؟
- ٢- هل استخدام الطريقة dramatisasi فعالية لترقية قدرة الطلاب على المفردات ؟

ج- هدف البحث

ومن أهداف البحث التي أراد الباحثة في كتابة في هذا البحث فيما يلي:

١- التعرف كيف استخدام الطريقة dramatisasi لترقية قدرة الطلاب على

المفردات بـ **MTs Swasta MIM LANGSA**

٢- التعرف استخدام الطريقة dramatisasi فعالية لترقية قدرة الطلاب على

المفردات بـ **MTs Swasta MIM LANGSA**

د- فرضا البحث

إن الباحثة تريد أن تبحث فرضا البحث، وأما فرضا البحث في هذا البحث فيما يلي:

أن استخدام الطريقة dramatisasi لترقية قدرة الطلاب على المفردات بـ **MTs**

Swasta MIM LANGSA فعالية

هـ- أهمية البحث

سيستفد المعلومات من هذا البحث كما يلي :

أ) للطلاب

مع طريقة dramatisasi في تعلم اللغة الخصوص المفردات المتوقع أن يتقن

الطلاب المفردات ويمكن استخدامه في شكل الجملة.

ب) للمعلمين

لتسهيل على المعلمين لتقديم مواد تعليمية في اللغة العربية باستخدام طريقة dramatisasi.

ج) للباحثة

أن تحصل على البيانات التي تحتاج إليها لإتمام كتابة هذه بحث.

و- حدود البحث

وتكون مشكلات البحث في هذا البحث، وتحديد الباحثة هذا البحث إلى :

- ١- الحدود الموضوعية: تحديد الباحثة بموضوع البحث "طريقة Dramatisasi وفعالية استخدامها لترقية قدرة الطلاب على المفردات بـ Swasta MIM Mts "Langsa
- ٢- الحدود المكانية: يجري هذا البحث بمدرسة MTs Swasta MIM Langsa
- ٣- الحدود الزمنية: يجري هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١٨\٢٠١٩م

ز- تحديد المصطلحات

قبل ان تبحث الباحثة فيما يتعلق بالموضوع البحث ان توضح الباحثة بعض معاني المصطلحات المستعملة في موضع البحث وهذه المصطلحات كمايلي :

١- الطريقة Dramatisasi

وفقا للقاموس الإندونيسية إن Dramatisasi هي تعديلات القصة للعروض المسرحية. Dramatisasi هي الطريقة تعليم تستخدم التعبير. في

Dramatisasi عادة الطلاب أنفسهم الذي يصبح كخاني لتمثيل جميع الأحداث.^٧

٢- فعالية

الفعالية صفة مبالغة للفظ فعل- يفعل- فعلا علر وزن فعل، ثم تلحق اخره ياء النسبة والتاء التث فصارَت فعالية.^٨

٣- استخدام

استخدام لفظ مصدر من " استخدام - يستخدم - إستخداما "، وهو فعل الثلاثي المزيد ومعناه اتخذهُ خادما.^٩

٤- قدرة

القدرة للغة اسم مصدر من "قدر-يقدر-قدرة" كذلك قدر و معناها "الإستطاعة". وقدرة (قدرات) شخص يشارك تحديد السلوك والنتائج. تعريف الموهبة هو القدرة أو القدرات الكامنة في شخص لأداء هذا النشاط أن يكون جسديا أو عقليا انه تلقى من الولادة، وعلم، ومن تجربة.^{١٠}

٥- الطلاب

الطلاب جمع من كلمت "الطالب" كذلك طلاب ومعناها "التلميذ".^{١١}

٦- المفردات

⁷ Marhadi, Aunurrahman, Syawani Umar, *Pengembangan Model Dramatisasi Dalam Pembelajaran*, (Program Teknologi Pendidikan Fkip Universitas Tanjungpura Pontianak), Hal 2

□ خير الأنوار. فعالية استخدام الطريقة الارتباطية في تعليم القواعد العربية ٢٠١٣ لنجسا

□ مشيطة، تعليم الإنشاء باستخدام الصورة عند الطلاب ب MTs Nurul Ulum Peureulak . ٢٠١٢

□□ سوهدي، سنة ٢٠٠٣ ص ٢٤

□□ لويس معلوف، المنجد في اللغة والاعلام، (بيروت: دار الفكر ١٩٨٣)، ص، ٤٦٨

المفردات هو أحد عناصر اللغة التي يجب أن يتقنها متعلمو اللغة الأجنبية لتكون حصل مهارات التواصل مع اللغة. المفردات لا يدرس كموضوع تقف وحدها بل يرتبط بامطبعة، وإنشاء، الإستماع، ومحدثه.¹²

¹² Ibid. h. 126

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- المبحث الأول: تعليم المفردات

١- تعريف المفردات

واحدة من رئيسية مهارة اللغة العربية هي معرفة وفهم المعنى الكلمات في اللغة. تكون مهارة المفردات دعم القرار والثقة في استخدام اللغة. أكثر الآن الكلمات والمشتقة الكلمات العربية التي أصبحت المفردات الإندونيسية أو الإقليمية. ومن الاسهل لبناء المفردات والتفاهم، ونعلق عليه في الذاكرة لشخص.^١

المفردات هي أهم عناصر اللغة. ويميل بعض اللغويين إلى اعتبارها العنصر الأهم في اللغة. **راد بهذا الكلام أن المفردات أحوال رسيئية التي تؤدي لفهم وعنى** الجملة في موقف الاتصال أو في فهم النص والقراءة.^٢ أما تعليم المفردات هو توعية الطلاب لأن تكون لديهم القدر على نطق حروف المفردات وفهم ومعناها ومعرفة طريقة الإشتقاق منها ووصفها في تركيب لغوي صحيح والقدرة على استخدام الكلمات المناسبة في المكان المناسب.^٣

أما تعليم المفردات لا يدرس كموضوع تقف وحدها بل يرتبط بامطلعة، وإنشأ، الإستماع، ومحادثة.^٤

¹ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2009), h. 67

² كمال ابراهيم بدورى، وعبد الله حاتم، *طريقة تدريس اللغة العربية*، (القاهرة: المعارف، ١٩٩٥)، ص. ١٠.

³ رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بلغات أخرى*، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٦)، ص. ١٩٤.

⁴ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2012), Hal.126

٢- أهداف تعليم المفردات

أما أهداف العامة في تعليم المفردات^٥

- أ- يعرف المفردات جديد الى الطلاب بوسيلة المقروء أو فهم المسموع
- ب- الطلاب ليتلفظ المفردات بالجيد والصحيح لأنها تصل الى مهارة الكلام والقراءة
- ج- ليفهم معنى المفردات واستطاع لتطبيقها اما الكلمة الحقة أو مجازية
- د- استطاع عبر الفكر بالمفردات في الكلام أو في الكتابة يناسب بالقرينة الصحيحة.

٣- أهداف تعليم المفردات بـ MTs Swasta MIM Langsa

يتمكن الطلاب من التحدث المفردات بجيد واستخدامها في الحياة اليومية.

٤- أهمية تعليم المفردات

قد يختلف خبراء تعليم اللغة الأجنبية في معنى اللغة، وفي أهداف تعليمها. وأما أهمية المفردات في تعليمها فهي كمايلي:

- أ- أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطلب تعليم اللغة الأجنبية وشرط من شروط إجابتها.^٦
- ب- أن حقيقة اللغة مجموعة من المفردات حتى لا يمكن الناس فهم اللغة قبل معرفة معاني المفردات منها.^٧

^٥ Syaiful Mustofa, *Srategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: Uin Maliki Press, 2011), Hal. 63

^٦ رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها*. ص. ١٩٤

^٧ Radliyah Zaenuddin, Dkk, *Metodologi Dan Srategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta : Stain Cirebon Press, 2005), Hal. 89

ج- كانت التلاميذ استعابا كثيرا من المفردات يشعرون بالسهولة في تعلم اللغة العربية.

٥- أنواع المفردات

تنقسم المفردات إلى أربعة أقسام، وهي تقسيمها حسب المهارت اللغوية، و حسب المعنى و حسب التخصص و حسب الاستخدام. يأتي بيائها فيما يلي:^٨

أ- تقسيمها حسب المهارت اللغوية

حسب المهارت اللغوية، تنقسم المفردات إلى أربعة أقسام، منها:

(١) مفردات للفهم (understanding vocabularies) أى لغة شفوي (المحادثة) أو نص (القراءة)

(٢) مفردات الكلام (speaking vocabulary)، في المحادثة حاجة إلى استخدام مفردات المناسبة، محادثة جيدة و موقفية عادية

(٣) مفردات للكتابة (writing vocabulary)، يتطلب الكتابة أيضا اختيار مفردات جيدة ومناسبة حتى لا يساء تفسيرها بواسطة القراءة المثال كتابة الكتب والمجلات

(٤) مفردات كامنة (potential vocabulary)، هذا النوع من المفردات يتكون من مفردات السياق يمكن تفسيرها وفقا لى سياق المناقشة، وتحليل المفردات من المفردات التي يمكن تحليلها على أساس خصائص اشتقاق كلمة التحويل و ضاقت في وقت لا حق أو توسيع معناها

^٨ رشدى طعمية، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بها. ص. ٦١٦-٦١٨

ب- تقسيمها حسب المعنى

- (١) الكلمات الأساسية هذه المفردات هي المفردات الأساسية. المثال فعل الماض
- (٢) الكلمات وظيفة هذه الكلمات ملزمة وتوحيد المفردات والجمل وذلك لتشكيل التعرض جيدة في الكتابة. المثال حرف جر
- (٣) الكلمات مجتمعة. هذه المفردات هي المفردات التي لا يمكن أن يقف وحده، ولكن يتم الجمع دائما مع الكلمات أخرى لتشكيل معان مختلفة. المثال "رغب" كلمة يمكن أن يعني الحب عندما يتم الجمع بين كلمة مع "في" حتى "رغب في". بينما عندما يتم الجمع بين كلمة مع "عن" حتى "رغب عن" كلمة معنى يتحول إلى الكراهية.

ج- تقسيمها حسب التخصص

- (١) الكلمات المهام التي تستخدم الكلمات للإشارة مهمة.
- (٢) الكلمات لأساسية الخصة. هذه المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يمكن نقلها إلى معنى محدد.

د- تقسيمها الإستخدام.

- (١) المفردات النشطة، وهي المفردات التي عادة تستخدم على نطاق واسع في مجموعة متنوعة من الخطابات والكلام الجيد والكتابة أو حتى كثيرا سمعت وعرفت من خلال قراءات مختلفة.

(٢) المفردات السليبي، وهي المفردات التي المفردات شخص، لكنه نادرا ما يستخدم. وتعرف هذه المفردات من خلال الكتب المطبوعة التي تستخدم ليكون مرجعا في كتابة أوراق أو العمل العلمي.^٩

٦- أسس اختيار المفردات

إن اللغة كم كبير تعطينا نفسها، وعلينا ان نختار منها وننتقيها. أما أسس اختيار المفردات فهي:

(أ) التواتر (frequency)

على هذا الأساس تختار الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، بحيث مادامت متفقة معها في المعنى. وتستشار فيها قوائم المفردات التي أجريت حصرا للكلمات المستعملة وبينت معدل تكرار كل منها.

(ب) التوزع (rangge)

على هذا الأساس تختار الكلمة المستخدمة في أكثر من بلد عربي.

(ج) المتاحية (availability)

على هذا الأساس تختار الكلمة المعينة ومعانيها المعينة بحيث تستخدم في مجالات خاصة.

(د) الألفة (familiarity)

تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة الهجوة نادرة الاستخدام. فكلمة (شمس) تفضل بلاشك على كلمة (ذكاء) وإن كانا متفقين في المعنى.

⁹ Ibid, Saiful Mustafa Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. Hal. 65

هـ) الشمول (coverage)

تفضل الكلمة التي تغطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تخدم إلا مجالات محدودة. فكلمة (بيت) أفضل في رأينا من كلمة (منزل)

و) أهمية (significance)

تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها قليلا.

ز) العروبة

تفضل الكلمة العربية على غيرها. وهذا المنطق يفضل تعليم الدارس كلمة (الهاتف) بدلا من (التليفون).^{١٠}

أ- المبحث الثاني: الطريقة Dramatisasi

١- تعريف الطريقة Dramatisasi

وفقا للقاموس الإندونيسية إن Dramatisasi هي تعديلات القصة للعروض المسرحية. Dramatisasi هي الطريقة تعليم تستخدم التعبير. في الطريقة عادة الطلاب أنفسهم الذي يصبح كخاني لتمثيل جميع الأحداث. التعليم من خلال الطريقة يمكن القيام في أشكال بأنثومايم و لعب الدور.^{١١} الطريقة هي التمثيليات

¹⁰ Muhib Abdul Wahab, *Epistemologi Dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta : Lembaga Penelitian Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah, 2008), Hal. 156

¹¹ Marhadi, Aunurrahman, Syawani Umar, *Pengembangan Model Dramatisasi Dalam Pembelajaran*, (Program Teknologi Pendidikan Fkip Universitas Tanjungpura Pontianak), Hal 2

القصيرة التي تغنى وتمثل و الطريقة تستخدم المسرحية الإجتماعية كوسيلة بقعد إعطاء الأخبار.^{١٢}

تقمص الأدوار مدخل حيوى لتدريس اللغة، ويمكن أن يتم بتحويل الفصل إلى مسرح يمارس فيه كل تلميذ دورا، ويتصرف بناء على أبعاد هذا الدور، سواء اتخذ التمثيل مواقف اجتماعية يتحرك من خلالها التلاميذ، أو مواقف تاريخية لشخصيات لها أبعادها الحضارية أو السياسية أو العسكرية أو الدينية. فمن خلال هذه الموقف المسرحية يمارس التلميذ اللغة فى جويقتر به من مواقف الحياة العادية التى يعيشها ويمارس اللغة من خلالها فتؤدى وظائفها فى الفهم والإفهام. ومن خلال هذه المباريات اللغوية تزداد ثروة التلميذ اللغوية فى شكل كلمات جديدة يستخدمها أو معان تكتسبها الألفاظ بجوار المعانى التى سبق له أن عرفها.^{١٣}

ولا تقتصر هذه الطريقة على التمثيل وتقمص الأدوار المختلفة، بل تتعدى ذلك إلى اللعب اللغوى، فاللعب إعداد للحياة المكتملة. فهو يعلم قواعد السلوك، ويعلم استخدام اللغة استخداما حقيقيا فيه التنعيم وتلوين الصوت بأنواع الانفعالات، وتقليد أنماط لغوية صادرة عن أشخاص لهم أدواهم الاجتماعية والمهنية. تحتاج هذه الطريقة إلى الحركة والنشاط والعمل فى الهواء الطلق، وهى لا تتقيد بحجر دراسية. فالدروس يمكن أن تعطى بطريقة تمثيلية فى حديقة المدرسة أو ملعبها أو مكتبتها.^{١٤}

^{١٢} محمد عبد القادر رحمن، تعليم اللغة العربية، (دار المعارف القاهرة، الطبعة الخامسة، ١٩٩٨) ص ٢٠٧.

^{١٣} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة : دار شادو، ١٩٩٦)، ص ٣٧.

^{١٤} مرجع نفسه، ص ٣٨.

الطريقة لها يمكن أيضا أن تفسر بمسرحية السلوك، التعبير، و إيماءات الوجه
شخص في العلاقات الاجتماعية بين إنسان.^{١٥} الطريقة لها يمكن أيضا أن تظهر في
أشكال الحركة و العمل.^{١٦}

٢- أهداف الطريقة Dramatisasi

أما أهداف الطريقة Dramatisasi كما يلي:^{١٧}

- أ) حتى الطلاب يستطيع فهم المفردات
- ب) تنمية مهارات الاتصال الشفوي للمتعلم داخل الغرفة الصفية وخارجها.
- ج) حتى الطلاب يستطيع ضبط أنفسهم مع المجموعات
- د) حتى الطلاب يستطيع واثق من نفسه

٣- خطوات استخدام الطريقة Dramatisasi

- أ) اعداد أحوال لبدء المسرح
- ب) المعلمين تشكيل مجموعات
- ج) اشرح للطلاب ما الذي متوقع من نتائج المسرح أجرت
- د) عقد مشاورات مع الجناة
- هـ) تنفيذ المسرح
- و) إنهاء المسرح مع مناقشة مشتركة^{١٨}

مع الطريقة Dramatisasi المعلم يمكن شرح المفردات جديدة غير معروف
للطلاب عن الحركة جسمها. المثال في الفعل، هنا المعلم معرض "افتح الباب" للشرح

¹⁵ Roestiyah, *Srategi Belajar Mengajar*, (Jakarta, Rineka Cipta, 2012), Hal 90

¹⁶ Sri Isniwati, *Meningkatkan Kemampuan Mendongeng Dengan Metode Dramatisasi*, Jurnal Ekonomi, Pendidikan Dan Sains, Vol 2, No. 1, 2018, Hal 41

¹⁷ Ramayulis, *Metodologi Pendidikan Agama Islam*, (Jakarta: Kalam Mulia, 2012). Hal 342

¹⁸ Asnawir Dan Usman M. Basyiruddin, *Media Pembelajaran* (Jakarta: Ciputat Press, 2002), H. 106

الكلمت "فتح-يفتح".^{١٩} طريقة Dramatisasi هي طريقة احدى المستخدمة في تعليم المفردات على المتوسطة.

٤- مزايا و عيوب الطريقة Dramatisasi

أما مزايا و عيوب^{٢٠}

أ) مزايا الطريقة Dramatisasi

- (١) القناة تعبيرات الطلاب في الأنشطة ممتعة
- (٢) اجعل الطلاب أكثر نشاطاً وإبداعى
- (٣) تدريب الطلاب للفهم القصة
- (٤) تدريب الطلاب للقضاء الشعور حياء
- (٥) يمكن تعزيز اللغة الشفوية للطلاب إلى لغة جيدة بحيث يسهل على الآخرين فهمها
- (٦) لجذب اهتمام الطلاب

ب) عيوب الطريقة Dramatisasi

- (١) لا جميع الطلاب ينشط في التعلم لأنهم لا يحصلون على الوقت
- (٢) الزعزع فصل الأخرى
- (٣) بعض الطلاب الذين يشعرون حياء و لا واثق من نفسه لليبين

¹⁹ Muhib Abdul Wahab, *Epistemologi Dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Lembaga Penelitian Unuversitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah, 2008). Hal 160

²⁰ Syaiful Bahri Djamarah, Aswan Zain, *Srategi Belajar Mengajar*, (Jakarta : Rineka Cipta, 2006), H. 75

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

تستخدم الباحثة في المدخل الكمي باستخدام بحث تجريبي. فالبحث التجريبي يعنى المنهج المحاولة لدراسة تأثير من متغير خاص لمتغير اخر، من خلال الاختبار في شروط الخاصة التي جعلتها عمدا. ^١ تبحث بها الباحثة بـ MTs Swasta MIM Langsa في شارع Ahmad Yani, Desa Paya Bujok Seulemak, Kec Langsa Baro عام الدراس ٢٠١٨ / ٢٠١٩.

ب- مجتمع البحث وعينت واسلوب إختيارها

اما المجتمع البحث في هذا البحث هو جمع الطلاب فصل (VIII) بـ MTs Swasta MIM Langsa والذي يتكون من ٤ فصول وعددهم "١١٣" طالبا، يمكن رؤية الرقم مع كل فصل في الجدول التالي.

رقم	فصل	جملة
١	الفصل الثامن الأول	٢٩
٢	الفصل الثامن الثاني	٢٧
٣	الفصل الثامن الثالث	٢٨
٤	الفصل الثامن الرابع	٣٠
	جملة	١١٣

¹ Abdurrahman Fathani, *Metodologi Penelitian Dan Teknik Penyusunan Skripsi*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), H. 99

وأخذت الباحثة هذه العينة بأسلوب العينة الغرضية أو قصدية (Purposive Sampling). هذا الأسلوب هو أسلوب من أساليب تأخذ العينة بناء على الحقيقة، أن العينة المختار الباحثة بناء على نظر معين. المعين المقصودة عادة معلق بمشكلة وأهداف.^٢ تأخذ الباحثة وهي طلاب من فصل VII-I عددهم ٢٩ طالبا.

ج- متغيرات البحث

تغيير تابع هذا البحث هو " طريقة Dramatisasi " ومتغير المستقل من هذا البحث " تعليم على المفردات "

د- أدوات البحث

(١) الملاحظة

الملاحظة هو طريقة مجموعة البيانات استخدام الملاحظة لموضوع بحث يتم بشكل مباشر أو غير مباشر. وتقوم الباحثة بالملاحظة الأنشطة التعليمية التي تتعلق بين المدرس والطلاب في عملية التعليمية في الفصل.

(٢) المقابلة

هي استبيان شفوي يقوم من خلاله الباحثة بجمع معلومات وبيانات شفوية من المفحوص.

(٣) اختبار

تستخدم الباحثة الإختبار لجمع البيانات المتعلقة المفردات. هذا الإختبار يتكون من الإختبار الأول والثاني. تستخدم الباحثة الإختبار المعرفة قدرة الطلاب في المفردات. وتقوم الباحثة بالإختبار ما قبلها والإختبار ما بعدها في المجموعتين، مجموعة الضابطة والتجريبية. الإختبار القبلي يعنى اختبار يعطى قبل اجراء

² Moch Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Malang: Universitas Negeri Malang, 2007), H. 97

التجريبية، والاختبار البعدي يعنى اختبار يعطى بعد اجراء التجريبية. تقدم الباحثة الطلاب الإختبار ، لمعرفة قدرتهم على اللغة العربية قبل أن يتعلموها باستخدام طريقة Dramatisasi. و الإختبار البعدي لمعرفة فعالية استخدام طريقة Dramatisasi.

$$O_1 \times O_2$$

Keterangan

X= Perlakuan

O_1 = Nilai Pretest

O_2 = Nilai Posttest

في اختبار الوصف يشير التسجيل بوجه عام إلى الوزن المعطى لكل صنف ، على أساس مستوى الصعوبة.^٣ هناك طريقتان يمكن استخدامهما لتسجيل اختبار الوصف ، وهما طريقة التحليل وطريقة الفرز.^٤

في هذا البحث يستخدم الباحثة طريقة التحليل. طريقة التحليل هي للتقييم من خلال إعداد نموذج الإجابة، حيث يتم تحليل الإجابة إلى عدة خطوات تقدم درجة معينة. بعد ترتيب نموذج الإجابة، إجابات كل الطلاب مقارنة مع نموذج الإجابة وأعطى درجة وفقاً لمستوى الحقيقة.

(١) - تثبيت معيار الكفاءة المفردات

قبل معرفة مدى تأثير طريقة dramatisasi، قدمت الباحثة الإختبار قبلي المعرفة كفاءة على كل افراد التلاميذ عن المفردات أو كفاءة الفصل فيه استخدام الباحثة هذا المعيار :

³ Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT Remaja Rosdakarya, 2009), Hal 301

⁴ Wayan Nurkancana, Dkk, *Evaluasi Pendidikan*, (Surabaya : Usaha Nasional, 1986), Hal 68

الدرجة	التقدير
٨٠ – ١٠٠	ممتاز
٧٥ – ٨٤	جيد جدا
٦٥ – ٧٤	جيد
٥٥ – ٦٤	مقبول
٥ – ٤٥	راسب

هـ - مصادر البيانات

مصادر البيانات في هذا البحث تتكون من جميع الطلاب بـ MTs swasta MIM Langsa سنة ٢٠١٩. فمن البيانات التي تحتاج بها الباحث هي:

- (١) البيانات عن احوال المدرسة
- (٢) البيانات عن قدرة الطلاب على المفردات بـ MTs Swasta MIM Langsa
- (٣) البيانات عن المشكلات التي يوجهها الطلاب على المفردات بـ MTs Swasta MIM Langsa

و - أسلوب جمع البيانات

أسلوب جمع البيانات هو أسلوب أو طريقة تنفيذها من قبل الباحثة لجمع البيانات. إن أسلوب جمع البيانات في الدراسة على فيما يلي:

- (١) الملاحظة
- استخدام الباحث الملاحظة لجمع بيانات عن أنشطة الطلاب في تعليم المفردات. وتتمثل هذه البيانات في استجابة الطلاب أثناء التعلم.

٢) المقابلة

ستقوم الباحثة بالمقابلة مع رئيس المدرسة قبل البحث ومدرسة اللغة العربية لجمع البيانات المتعلقة بحالة تعليم اللغة العربية وقدرة الطلبة في فهم المفردات وأحول هذه المدرسة.

٣) اختبار

وتستخدم الباحثة مجموعة من الأسئلة مكتوبة لقياس كفاءة الطلاب فهم المفردات قبل المنتج وهو مواد اللغة العربية المطورة وبعدها فيما يلي:
أ) الإختبار القبلي لمعرفة قدرة وكفاءة الطلاب في فهم المفردات مقبل تجربة الإنتاج.
ب) و الإختبار البعدي لمعرفة فعالية استخدم طريقة Dramatisasi لترقية قدرة الطلاب على المفردات.

ز- أسلوب تحليل البيانات المستخدم

أسلوب تحليل البيانات في هذا البحث هو دراسة تجريبية يهدف لمقارنة العلاقة القوية بين المتغيرات. وهذا البحث يعتمد على تجربة فعالية استخدام طريقة Dramatisasi لترقية قدرة الطلاب على المفردات.

ح- مرحلة تنفيذ الدراسة

تقوم الباحثة بتنفيذ الدراسة في المراحل الآتية:

١- أنشطة إعداد البحوث هي كمايلي:

أ) تقدم تصريح بحث من كلية التربية والعلوم التدريس IAIN LANGSA ثم

تنفيذه في MTs Swasta MIM Langsa

ب) التشاور مع المشرقيين الأول والثاني لخطوات البحث ووضع منهجية البحث المستخدمة.

ج) التشاور مع المدرسة في هذه الحالة هو MTs Swasta MIM Langsa الرئيس.

د) حدد عينة البحث التي ستشارك في البحث الذي سيتم إجراؤه.

هـ) إعداد خطط التعلم

و) تنظيم الادوات

٢- تنفيذ البحوث

تشمل أنشطة تنفيذ البحوث مايلي:

أ) إجراء البحوث : أيا إجراء صلاحية الصك لجميع عينات البحث.

ب) تقديم pre test، قبل أن يبدأ التعليم.

ج) قم بتعلم المواد في اليوميات المدرسة باستخدام dramatisasi

د) تنفيذ post test، ثم معالجة النتائج التي تم الحصول عليها البيانات لمعرفة

التغيرات التي تحدث.

ط- تحليل البيانات

استنادا إلى الأهداف المراد تحقيقها في هذا البحث، استخدم التحليل

الإحصائي الوصفي والاستدلالي باستخدام برنامج spss 16 المساعدة التحليل

الوصفي لمعرفة متوسط نتائج تعلم قبل وبعد العلاج. في حين أن التحليل

الاستدلالي paired t-test اعتاد على رؤية الفعالية dramatisasi بتعليم المفردات من

خلال مقارنة المتغيرين pre-test dan post-test شروط اختبار الفرضية هي أن تكون

البيانات طبيعية وتوزيع متجانس. تكون معايير الاختبار المعتادة والتجانس للبيانات

هي نفسها إذا كانت قيمة المعنى أكبر من $(p > 0,05)$. ثم طبيعي ومتجانس، إذا استيقاء كليهما، فيكن إجراء اختبار الفرضية، حيث يتم قبول معايير اختبار الفرضيات H_3 إذا كان المستوى مهم $0,05P >$ والعكس بالعكس H_0 إذا $0,05P <$. الفرضية المراد اختبارها في هذه الدراسة هي:

$H_0 =$ على المفردات Dramatisasi لا يؤثر طريقة

$H_3 =$ على المفردات Dramatisasi يؤثر طريقة

الفصل الرابع

عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : لمحة عن ميدان البحث وتعلم اللغة العربية فيه

أ- لمحة عن المدرسة MTs Swasta MIM Langsa

١- تاريخ نشأة المدرسة

إن مدرسة MTs Swasta MIM Langsa هي إحدى مدرسة التربية الإسلامية في لنجسا. ويقع المدرسة MTs Swasta MIM Langsa في شارع Ahmad Yani, Desa Paya Bujok Seulemak, Kec Langsa Baro ١٥٠٠٠ مترًا، وأسس المعهد في سنة ١٩٤٨م.

وإن طلاب MTs Swasta MIM Langsa جاؤوا من جميع المدينة اتشية و لنجسا. وكانت الطلاب في يبلغ ٢٨٢ طالبا. مدة مادة التدريس في MTs Swasta MIM Langsa ثلاث سنوات للثانوية. وإن رئيس المدرسة الآن الأستاذة رسمواتي.

ب- أحول المدرس

يبلغ وعدد المدرسين ٢٧ شخصا، يتكون من ٨ مدرسا ١٩ مدرسات. ولمعرفة أحوال مدرسي اللغة العربية في هذه المدرسة وجدت المعلومات أن عدد ب MTs Swasta MIM Langsa يبلغ ثلاثة أنفار.

ولتوضيح أحوالهن نرى في جدول التالي:

الجدول (٤.١)

أسماء مدرّس اللغة العربية

المتخرجون من	أسماء المدرسين	رقم
IAIN لنجسا	ويرا أريفا	١
IAIN لنجسا	محمد يونس، س.ف.د.ء	٢
IAIN Ar-Raniry	سوسنتو، س.ف.د	٣

ج- أحوال الطلاب

ثم لمعرفة أحوال الطلبة في هذه المدرسة قامت الباحثة ببعض البيانات من
بناظر المدرسة بجش أن عدد الطلبة بـ MTs Swasta MIM Langsa في أم الدرس
٢٠١٩-٢٠١٨ يبلغ.

الجدول (٤.٢)

أحوال الطلبة MTs Swasta MIM Langsa

المجموع	الطالبات	الطلاب	عدد الفصل	الفصل
٩٩	٤٥	٥٤	٤ فصول	الأول
١١٣	٥١	٦٢	٤ فصول	الثاني
٧٠	٢٦	٣٦	٣ فصول	الثالث
٢٨٢	١٢٢	١٥٢	١١	

المبحث الثاني :طريقة Dramatisasi وفعالية استخدامها لترقية قدرة الطلاب على

المفردات بـ MTs Swasta MIM Langsa

ولمعرفة فعالية استخدام هذه الطريقة التعليمية. في هذا البحث ميدن قامت الباحثة بالإختبار القبلي والبعـد للـطبة بالمدرسة MTs Swasta MIM Langsa الذين يتعلمون في الفصل الثاني. قبل إجراء التطبيق فقدمت الباحثة الإختبار القبلي للـطبة لكي عرفت الباحثة عن القدرة اللطبة على المفردات. ولإجراء عملية التعليم أن بالطريقة Dramatisasi قامت الباحثة أولا بتدريس بالطريقة المباشرة بنفسها كمدرسة اللغة العربية ثم تطبق الطريقة Dramatisasi في التعليمالمفردات. ونتائج هذا الإختبار تدل على وجود ارتقاء كفاءة اللطبة في التعليمالمفردات. وكذلك تدريس الطلاب بالطريقة تعليم dramatisasi لترقية قدرة في المفردات الطلاب بـ MTs Swasta MIM Langsa فعالية.

نتائج الإختبار

قامت الباحثة بالإختبارين شفهيـا لقياس اللطبة في المفردات. ويكن الإختبار من ستة وعشرون طريقة. ستة لكل عنصر من عناصر اللغة في المفردات.

١- نتائج الإختبار القبلي

قامت الباحثة بالإختبار القبلي في التاريخ ٢٤ أكتوبر ٢٠١٨ في الفصل ٢٠١. أما عدد اللطبة فهي يبلغ ٢٩ اللطبة.

الجدول (٤.٣)

نتيجة الإختبار القبلى فى الفصل ٢.١

رقم	الإختبار القبلى فى الترقية مفردات			مجموعة الدرجة	التقدير
	٣ (أجوبة ٢٠)	٢ (أجوبة ٤٠)	١ (أجوبة ٤٠)		
١	٨	١٦	١٦	٤٠	راسب
٢	١٢	٢٤	١٦	٥٢	راسب
٣	٨	٨	٢٤	٤٠	راسب
٤	٨	١٦	٢٤	٤٨	راسب
٥	٨	٢٤	١٦	٤٨	راسب
٦	١٢	١٦	٢٤	٥٢	راسب
٧	٨	٢٤	١٦	٤٨	راسب
٨	٨	١٦	١٦	٤٠	راسب
٩	٤	١٦	٢٤	٤٤	راسب
١٠	١٢	١٦	٢٤	٥٢	راسب
١١	٤	١٦	١٦	٣٦	راسب
١٢	٤	٢٤	٣٢	٦٠	مقبول
١٣	٨	٢٤	١٦	٤٨	راسب
١٤	٨	٢٤	٢٤	٥٦	مقبول
١٥	٨	٢٤	٢٤	٤٤	راسب

مقبول	٦٠	٢٤	٣٢	٤	١٦
راسب	٤٤	٢٤	١٦	٤	١٧
مقبول	٦٠	٢٤	٢٤	١٢	١٨
راسب	٣٦	١٦	١٦	٤	١٩
راسب	٤٤	٢٤	١٦	٤	٢٠
راسب	٤٨	٢٤	١٦	٨	٢١
مقبول	٥٦	٣٢	١٦	٨	٢٢
راسب	٥٢	٢٤	٢٤	٤	٢٣
راسب	٤٨	٢٤	١٦	٨	٢٤
راسب	٤٠	٢٤	٨	٨	٢٥
راسب	٣٦	١٦	١٦	٤	٢٦
راسب	٤٤	٢٤	١٦	٤	٢٧
راسب	٤٠	١٦	١٦	٨	٢٨
	١٣١٦				المجموع
	٤٧				معدل الدرجة

فمن نتائج هذا الإختبار القبلي، ظهرت أن الطلبة نالوا الدرجة المعدلة ٤٧%. أي يدل على أن كفاءة الطلبة في تعليم الفدرات في مستوي راسب. ومن هنا فإن كفاءة الطلبة في تعليم الفدرات بصفة العامة راسب.

الجدول (٤.٤)

نتيجة الإختبار القبلي للمجموعة ٢.١

الرقم	النتيجة	التقدير	العدد
١-	٨٥ - ١٠٠	ممتاز	-
٢-	٧٥ - ٨٤	جيد جدا	-
٣-	٦٥ - ٧٤	جيد	-
٤-	٥٥ - ٧٤	مقبول	٥
٥-	٥ - ٥٤	راسب	٢٣
المجموعة			٢٨

وجدت الباحثة في الجدول السابق أن (٥) من الطلبة في المجموعة ٢.١ يحصل على درجة مقبول. و (٢٣) على درجة راسب.

٢- نتائج الإختبار البعدي

قامت اباحثة بالإختبار البعدي لتعرف به على الكفاءة المفردات فعلية مادة اللغة العربية بطريقة Dramatisasi لترقية قدرة الطلبة علىالمفردات بـ MTs Swasta .MIM Langsa

الجدول (٤.٥)

نتيجة الإختبار البعدي في الفصل ٢.١

رقم	الإختبار البعدي في الترقية مفردات			مجموعة الدرجة	التقدير
	٣	٢	١		
١	٢٠	٣٢	٣٢	٨٤	جيد جدا

جيد جدا	٨٤	٣٢	٣٢	٢٠	٢
جيد جدا	٨٤	٣٢	٣٢	٢٠	٣
جيد	٦٦	٣٢	١٦	٢٠	٤
جيد جدا	٧٦	٣٢	٢٤	٢٠	٥
جيد	٦٨	١٦	٣٢	٢٠	٦
جيد جدا	٨٤	٣٢	٣٢	٢٠	٧
جيد	٦٨	٣٢	١٦	٢٠	٨
جيد جدا	٨٤	٣٢	٣٢	٢٠	٩
جيد جدا	٨٤	٤٠	٢٤	٢٠	١٠
مقبول	٥٨	٣٢	١٨	٨	١١
ممتاز	٩٢	٤٠	٣٢	٢٠	١٢
جيد	٦٨	٣٢	١٦	٢٠	١٣
ممتاز	٨٦	٤٠	٣٢	٢٠	١٤
جيد جدا	٧٦	٢٤	٣٢	٢٠	١٥
جيد جدا	٨٤	٣٢	٣٢	٢٠	١٦
مقبول	٦٠	٢٤	١٦	٢٠	١٧
جيد جدا	٨٤	٣٢	٣٢	٢٠	١٨
جيد	٧٢	٢٤	٣٢	١٦	١٩
جيد جدا	٧٦	٢٤	٣٢	٢٠	٢٠
جيد جدا	٧٦	٢٤	٣٢	٢٠	٢١
جيد جدا	٨٤	٣٢	٣٢	٢٠	٢٢
ممتاز	٨٨	٣٢	٤٠	١٦	٢٣
ممتاز	٧٦	٣٢	٣٢	١٢	٢٤

مقبول	٦٠	٢٤	١٦	٢٠	٢٥
جيد	٦٨	٣٢	١٦	٢٠	٢٦
ممتاز	٩٠	٣٨	٤٠	١٢	٢٧
مقبول	٧٦	٣٢	٢٤	٢٠	٢٨
	٢٢٠٢				المجموع
	٧٨,٦٤				معدل الدرجة

فمن نتائج هذا الإختبار البعدى، ظهرت أن الطلبة نالوا الدرجة المعدلة ٧٨,٦٤%. أي يدل على أن كفاءة الطلبة في تعليم الفدرات في مستوى جيد جدا. ومن هنا فإن كفاءة الطلبة في تعليم الفدرات بصفة العامة جيد جدا.

الجدول (٤.٦)

نتيجة الإختبار البعدى فى الفصل ٢.١

الرقم	النتيجة	التقدير	العدد
١-	٨٥ - ١٠٠	ممتاز	٥
٢-	٧٥ - ٨٤	جيد جدا	١٣
٣-	٦٥ - ٧٤	جيد	٦
٤-	٥٥ - ٧٤	مقبول	٤
٥-	٥ - ٥٤	راسب	-
	المجموع		٢٨

وجدت الباحثة في الجدول السابق أن (٥) من الطلبة في المجموعة ٢.١ يحصل على درجة ممتاز، و (٤) على دوجة مقبول، و (٦) على درجة جيد و (١٣) على درجة جيد جدا.

من شرح أعلاء يمكن أن يستنتج إن تطبيق طريقة **Dramatisasi** لترقية قدرة الطلبة علمالمفردات بـ **MTs Swasta MIM Langsa** تكون على جيد جدا. واستخدام طريقة **Dramatisasi** تكون فعلية **Dramatisasi** لترقية قدرة الطلبة علمالمفردات.

٢- تحليلها وتفسيرها

أ- تحليل بيانات

١- البيانات عن الملاحظة

من الملاحظات التي تم إجراؤها، وجد الباحثون العديد من المشاكل يواجهها الطلاب في فهم المفردات، وكان ذلك بسبب عدم وجود الطريقة المستخدمة من قبل المعلمين في المفردات بحيث يشعر الطلاب بالملل، وعدم اهتمام الطلاب في تعلم المفردات.

ب- اختبار المعتادة

اختبار المعتادة في هذا البحث استخدام اختبار المعتادة (kolmogorof-smirnov atau shapiro-wilk) باستخدام spss-16.

- إذا كانت القيمة $\text{sig} > 0,05$ ، المقبل

- إذا كانت القيمة $\text{sig} < 0,05$ ، المردود

الجدول (٤.٧)

اختبار المعتادة الإختبار القبلى فى الفصل ٢.١

Tests of Normality						
Kelompok	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	df	Sig.
nilai kelompok pretest	.000	00	.000*	.000	00	.000

اختبار المعتادة الحصول لمجموعة الإختبار القبلى بتحليل
Kolmogorof-Smirnov ٠,١٢٤ وتحليل Shapiro-Whilk ٠,١٠٩، إذان القيمة الإختبار
القبلى أكبر من ٠,٠٥ فالبيانت الإختبار القبلى المقبول.

الجدول (٤.٨)

اختبار المعتادة الإختبار البعدى فى الفصل ٢.١

Tests of Normality						
Kelompok	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
nilai nilai posttest	.000	00	.000	.000	00	.000

اختبار المعتادة الحصول لمجموعة الإختبار القبلى بتحليل
Kolmogorof-Smirnov ٠,١١٢ وتحليل Shapiro-Whilk ٠,١٠٢، إذان القيمة الإختبار
البعدى أكبر من ٠,٠٥ فالبيانت الإختبار القبلى المقبول.

ج- الإختبار T

الإختبار T يستخدم الباحثة Paired T-Test لأن يستخدم الباحثة في هذا البحث one group pre ptest dan post test . قيمة القبلي و البعدي كقيمة نهائية ليتم اختبارها، مع نتائج فيما يلي:

الجدول (٤.٩)

إختبار المعتادة الإختبار القبلي و الإختبار البعدي في الفصل ٢.١

	Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 pretest – posttest	-٠٠٠.٠٠٠	٠.٠٠٠	٠.٠٠٠	-٠٠٠.٠٠٠	٠٠.٠٠٠	٠٠.٠٠٠	٠٠	.٠٠٠

إن فرضية الإحصاء التي سيتم اختبارها فقال nana sudjana هي:

$H_0: \mu_1 < \mu_2$: إن مخرجات تعلم الطلاب التي يتم تدريسها بشكل تقليدي هي

أقل جودة من الطلاب الذين لا يتعلمون بطريقة التدريس

Dramatisasi على قدرة تعليم المفردات في الصف الثاني MTs

MIM Langsa

$H_a: \mu_1 \geq \mu_2$: إن نتائج تعلم الطلاب التي يتم تدريسها باستخدام الطريقة تعليم

Dramatisasi هي أفضل أو مساوية لنتائج تعلم الطلاب التي لا

يتم تدريسها بشكل تقليدي في تعليم المفردات في الصف الثاني

.MTs MIM Langsa

إختبار معايير القرار ١٦-spss:

١- إذا كانت القيمة $HO > ٠,٠٥$ ، المقبول

٢- إذا كانت القيمة $HO < ٠,٠٥$ ، المردود

بناء على تفسير جدول المخرجات فوق Uji-T كانت تواجد درجة القبلى و البعدى هى $٠,٧٧٣$. استنادا إلى معايير القرار $٠,٧٧٣ < ٠,٠٥$ بحث يتم Ha المقبول. لأن قبول Ha الاستنتاج هو النتائج تدريس الطلاب بالطريقة تعليم dramatisasi لترقية قدرة فى المفردات الطلاب بـ MTs Swasta MIM Langsa جيد جدا و فعلية.

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ- نتائج البحث

مادا على النتائج حصلت عليها الباحثة في المجموعة التجريبية في الإختبار

القبلي والبعدي وجدت بينهما وهي:

١- إن استخدام طريقة Dramatisasi قد ارتفعت نتيجهم وتؤثر في ترقية قدرة تعليم المفردات. وهذا البيانات بأن نتجية الطلاب في تعليم المفردات قد ارتفعت من قبل البحث وهي "١٣١٦" أو بالمعدل ٤٧ إلى "٢٢٠٢" أو بالمعدل ٧٨،٦٤.

٢- إن استخدام طريقة Dramatisasi تؤثر تنمية رغبة الطلاب في تعليم المفردات

يمكن أ نظر عند تعليم بهذه الطريقة، أن الطلاب يريدون أن يتبعوا الدرس بجيد و مسرور. ومن مقابلة مع الطلاب، أكثر من يقول إن تطبيق طريقة Dramatisasi يجعل لهم سعيدة عند تعليم اللغة العربية.

ب- التوصيات

بكتابة البحث يحسن بعض التوصيات التي نقدمها الباحثة الموجهة إلى:

١- المدرس أن يدفع وإعطاء التوصيات أهمية تعليم اللغة العربية وتدريس المفردات.

٢- المدرس يستخدم الطريقة المناسبة في المفردات.

٣- أن يهتم المدرس باستخدام طريقة Dramatisasi عند تعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم المفردات.

ج- الاقتراحات البحث

وقبل انتهاء من كتابة هذا البحث، يحسن الباحثة أن تقدم الإقتراحات التي رأتهم نافعة ليقديمتها تعود إلى جميع القارئين وهي كمايلي:

١- ينبغي على المدرس أن يستعمل الطريقة المناسبة بالمادة في ترقية قدرة الطلاب على مفردات

٢- ينبغي على المدرس أن يستعمل الوسائل المناسبة بالمادة في ترقية قدرة الطلاب على مفردات

٣- يرجى على المدرس اللغة العربية في هذه المدرسة أن يتمسكوا بالطريقة التعليمية الموافقة بالمدة أو بتطبيق طريقة Dramatisasi لترقية قدرة الطلاب على مفردات

المراجع

أ- المراجع العربية

ب-

حسن شحاتة. ١٩٩٦. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة : دار شادو

خير الأنوار. ٢٠١٣. فعالية استخدام الطريقة الإرتباطية فى تعليم القواعد العربية. لنجسا

رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٦. تعليم العربية لغير الناطقين بلغات اخرى. مكة: جامعة أم القرى

كمال ابراهيم بدورى. وعبد الله حاتم. ١٩٩٥. طريقة تدريس اللغة العربية. القاهرة: المعارف

لويس معلوف. ١٩٨٣. المنجد في اللغة والاعلام. بيروت: دار الفكر

مشيطة. ٢٠١٢. تعليم الإنشاء بإستخدام الصورة عند الطلاب بـ MTs Nurul Ulum Peureulak

محمد طيب. وليد سيد. إمام أسراري. اللغة والثقافة العربية

محمد عبد القادر رحمن. ١٩٩٨. طرق تعليم اللغة العربية، دار المعارف القاهرة، الطبعة الخامسة

محمد ناصر، محمد خيرالدين ، موتيا رحمة ، طرق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

ت- المرجع الإندونيسية

- Abdul Wahab, Muhib. 2008. *Epistemologi Dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta : Lembaga Penelitian Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah
- Ainin, Moch. 2007. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: Universitas Negeri Malang
- Asnawir Dan Usman. M. Basyiruddin. 2002 *Media Pembelajaran* Jakarta: Ciputat Press
- Aunurrahman, Marhadi. Dan Umar, Syawani. *Pengembangan Model Dramatisasi Dalam Pembelajaran*. Program Teknologi Pendidikan Fkip Universitas Tanjungpura Pontianak
- Djamarah, Syaiful Bahri. Dan Zain, Aswan. 2006. *Srategi Belajar Mengajar*. Jakarta : Rineka Cipta
- Edi Komara, Moh. 2017. *Penerapan Metode Pembelajaran Bahasa Arab*. Journal Of Arabic And Litenature. Vol 1. No. 2
- Fathani, Abdurrahman. 2006. *Metodologi Penelitian Dan Tekhnik Penyusunan Skripsi*. Jakarta: Rineka Cipta
- Fuad Effendy, Ahmad. 2012. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat
- Isniwati, Sri. 2018. *Meningkatkan Kemampuan Mendongeng Dengan Metode Dramatisasi*. Jurnal Ekonomi, Pendidikan Dan Sains. Vol 2. No. 1

Izzan, Ahmad. 2009. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.

Mustofa, Syaiful. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: Uin Maliki Press

Nurkencana, Wayan. Dkk. 1986. *Evaluasi Pendidikan*. Surabaya : Usaha Nasional

Ramayulis. 2012 *Metodologi Pendidikan Agama Islam*. Jakarta: Kalam Mulia

Roestiyah. 2012. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta, Rineka Cipta

Sudijono, Anas. 2009. *Pengantar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: PT Remaja Rosdakarya

Sumiarmi, Nanin. 2014. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Holistik. Vol 15. No. 01

Zaenuddin, Radliyah. Dkk. 2005. *Metodologi Dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta : Stain Cirebon Press